

附件

ANEXO

委任馬錦強擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——馬錦強的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——*Concordia University* — *Bachelor of Fine Art*；

——暨南大學歷史學碩士；

——北京大學歷史學博士。

專業簡歷：

——1985年2月 澳門市政廳助理技術員；

——1990年2月至1996年6月 澳門市政廳藝術設計組組長；

——1996年7月至1997年12月 澳門市政廳文物研究暨博物館事務處處長；

——1998年1月至2001年12月 澳門市政廳文化暨康體部部長；

——2002年1月至2008年4月 民政總署文化康體部部長；

——2008年5月至今 民政總署管理委員會委員。

第 289/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任吳秀虹為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Fundamentos da nomeação de Ma Kam Keong para exercer o cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

– Vacatura do cargo;

– Ma Kam Keong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

– *Concordia University* — *Bachelor of Fine Art*;

– Mestrado em História pela *Jinan University*;

– Doutoramento em História pela *Peking University*.

Currículo profissional:

– Desde Fevereiro de 1985 Assistente técnico do Leal Senado de Macau;

– De Fevereiro de 1990 a Junho de 1996 Chefe do Sector de Artes Gráficas do Leal Senado de Macau;

– De Julho de 1996 a Dezembro de 1997 Chefe da Divisão de Investigação e Museologia do Leal Senado de Macau;

– De Janeiro de 1998 a Dezembro de 2001 Chefe dos Serviços Recreativos e Culturais do Leal Senado de Macau;

– De Janeiro de 2002 a Abril de 2008 Chefe dos Serviços Recreativos e Culturais do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– Desde Maio de 2008 até à presente data Administrador do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Ung Sau Hong para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任吳秀虹擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——吳秀虹的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——台灣大學獸醫學學士。

專業簡歷：

- 1990年12月至1991年6月 前澳門市政廳技術員；
- 1991年6月至1992年11月 前澳門市政廳高級技術員；
- 1992年11月至1996年6月 前澳門市政廳狗房及動物衛生組組長；
- 1996年7月至1998年12月 前澳門市政廳街市事務處處長；
- 1999年1月至2001年12月 前澳門市政廳、前臨時澳門市政局衛生監督部部長
- 2002年1月至2013年6月 民政總署衛生監督部部長；
- 2013年6月至今 民政總署管理委員會委員。

第 290/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任杜淑儀為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Fundamentos da nomeação de Ung Sau Hong para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— Ung Sau Hong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciada em Veterinária pela Universidade de Taiwan.

Currículo profissional:

- De Dezembro de 1990 a Junho de 1991 Técnica do então Leal Senado de Macau;
- De Junho de 1991 a Novembro de 1992 Técnica superior do então Leal Senado de Macau;
- De Novembro de 1992 a Junho de 1996 Chefe do Sector de Canil e Sanidade Animal do então Leal Senado de Macau;
- De Julho de 1996 a Dezembro de 1998 Chefe da Divisão de Mercados do então Leal Senado de Macau;
- De Janeiro de 1999 a Dezembro de 2001 Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade do então Leal Senado de Macau e extinta Câmara Municipal de Macau Provisória;
- De Janeiro de 2002 a Junho de 2013 Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- Desde Junho de 2013 até à presente data Administradora do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 290/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada To Sok I para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.